

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 7 (1931-1932)
Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber	7
Der W-Fahrer. Von * * *. Illustriert von Fritz Traffelet.	8
Wunschträume, die sich nie erfüllen	18
Ein Indianer bürgert sich in Zürich ein. Von Prof. Dr. Karl Merz. Mit 4 Illustrationen aus einem Familienarchiv	19
Kinderweisheit. Lustige Aussprüche von Kindern	26
Mein Film. Bilderbogen für Erwachsene. Von G. Williams	27
Das schwache Geschlecht. Von Melchior Siegenthaler. Mit einer Illustration von H. Tomamichel	28
Die Tiefe im Bilde. Von Gubert Griot	32
Kunstbeilage. Von Reinhold Kündig	33
Das Schulexamen. Von Dr. Willy Schohaus, Direktor am Seminar Kreuzlingen. Mit einer Kinderzeichnung von Manfred Meyer (13 jährig)	35
Die neue Zeit. Von Hart. Rordorf. Illustriert von Bernhard Merz	39

Im Haushaltungsplan des Vermöglichen

verdient die Lebensversicherung einen ersten Platz.
Wer ein Vermögen zu verwalten hat, weiß, daß
er der Gefahr von Verlusten ausgesetzt ist. Er weiß
als verantwortlicher Familienvorstand auch, daß
sich wenigstens für die Sicherung der wirtschaft-
lichen Existenz seiner Angehörigen e i n e Art von
Kapitalrückstellung vorzüglich bewährt, das ist

die Lebensversicherung

**Schweizerische Lebensversicherungs-
und Rentenanstalt Zürich**

	Seite
Küchenspiegel	
Neue Kochgrammatik in sechs Lektionen. Von Edouard de Pomiane .	55
Der vereinfachte Haushalt	
Rationelle Frühjahrsreinigung. Eine neue Rundfrage	59
Praktische Einfälle von Hausfrauen	72
Knigge 1932. Eine Serie über zeitgemässe Umgangsformen. Von Vinzenz Cavigel	73
Die Kapitalanlage	80
Das Megaphon	85
Die bösen Zwillinge. Bilderbogen für Kinder. Von H. Rikli	87
Briefe an die Herausgeber. Die Seite der Leser	89

Das Titelbild stammt von Erik Nitsche

Der Artikel „Neue Kochgrammatik“ ist mit Erlaubnis des Verlages Martial Paris, aus dem Französischen übersetzt.
Vom gleichen Verfasser ist erschienen: Bien manger pour bien vivre. Le code de la bonne chère.

DER KLUGE MANN

welcher seine Interessen wirklich wahr, baut in
sein Haus oder seine Wohnung gut funktionierende

ZENTralheizungen ein.
ZENT-Heizkessel und
ZENT-Radiatoren sind

spielend leicht zu bedienen,
tatsächlich leicht zu reinigen,
sehr solid und gefällig.

ZENT-Boiler bedürfen
überhaupt keiner Bedienung.
Schweizerische Qualitätsarbeit, daher kein Risiko
wie bei Auslandsware

ZENT A.-G. BERN

(Ostermundigen)

Die Lieferung erfolgt ausschliesslich durch die einschlägigen
Installationsfirmen.

BALLY'S *hygien. Spezialformen* für leicht empfindliche und deformierte Füße.

**Breites
„Stahlgelenk“**
unsichtbar eingebaut.
Hält dem stärksten
Druck stand. Gibt dem
Gelenk die richtige
Wölbung.



**Bally
„Kombinationsleist“**
für Füße mit schmaler Ferse
und breitem Ballen. Gibt
dem Fuß hinten festen Griff.

**Extra
„Verlängerte
Hinterkappe“**
umfaßt und stützt den
Fuß und hält ihn damit
in richtiger Stellung.



„Ballenheil“
die unerläßliche Spezial-
form für ausgeprägten
Ballen.

„Gelochte Brandsohle“
Spezialausführung für stark
empfindliche Füße. Eine
Erleichterung bei starker
Fußausdünstung. Weiche
Fußbettung, erhält elasti-
schen Gang.

„Gummifleck“
mildert die Härte des
Auftretens.

Laufsohle leicht
und biegsam.

Durchgehende
Schaumgummi-
zwischensohle.

Schaumgummi-
ausballung.

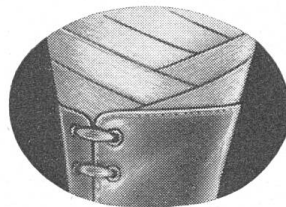
Gut ventilierte
Brandsohle.



„Tadelloser Sitz“
durch weichen
schmiegsamen
Chevreau-Schaft



„Weitschaftstiefel“
für geschwollene und ein-
gebundene Beine. Wei-
cher schmiegsamer Schaft.



zu
**neuen
PREISEN**

*Der jährliche
Verkauf von
vielen hundert-
tausend Paaren*

BALLY VASANO

beweisen deren Zweckmässigkeit.



Ihr Herz

macht täglich mehr als 100 000 Zusammenziehungen (Schläge) und das Ihr ganzes Leben lang, ohne Ruhe, ohne Pause. Daran können Sie ermessen, wie wichtig die Pflege Ihres Herzens ist. Schonen Sie Ihr Herz, trinken Sie Kaffee Hag.

Kaffee Hag allein hat sich seit 25 Jahren hervorragend bewährt. Mehr als 31 000 Ärzte und nach Zehntausenden zählende Hausfrauen haben bisher für Kaffee Hag schriftlich Zeugnis abgelegt.

So rein und gut ist Kaffee Hag, wie die Natur jeden feinen Bohnenkaffee wachsen lässt. Kaffee Hag ist Qualität und schmeckt vortrefflich. Sie dürfen ihn auch abends trinken, ohne Schlafstörungen befürchten zu müssen.

Für die Kinderernährung ist Kaffee Hag besonders wichtig, weil er die Milch verdaulicher macht, so dass ihre natürlichen Kräfte in höchstem Masse dem Körper ernährend und aufbauend zugeführt werden. Zudem ist er vollkommen unschädlich.



**Jede Bohne Qualität,
jeder Tropfen Genuss,
jede Tasse Gesundheit, — das ist**

KAFFEE HAG